



Secrétariat

Distr.  
GÉNÉRALE

ST/SG/AC.10/C.4/2009/10  
22 septembre 2009

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

**COMITÉ D'EXPERTS DU TRANSPORT  
DES MARCHANDISES DANGEREUSES  
ET DU SYSTÈME GÉNÉRAL HARMONISÉ  
DE CLASSIFICATION ET D'ÉTIQUETAGE  
DES PRODUITS CHIMIQUES**

Sous-Comité d'experts du Système général harmonisé  
de classification et d'étiquetage des produits chimiques

Dix-huitième session  
Genève, 9-11 décembre 2009  
Point 7 de l'ordre du jour provisoire

**QUESTIONS DIVERSES**

Publication de lignes directrices par secteur pour l'application du SGH

Communication de la Présidente et du secrétariat<sup>1</sup>

**Historique**

1. À sa dix-septième session, le Sous-Comité a examiné la question de la propriété des lignes directrices, élaborées par les industriels pour l'application des critères du SGH aux différents secteurs (lignes directrices par secteur industriel), ainsi que les différentes options qui s'offraient pour leur publication. Ci-après est reproduite la conclusion des débats, telle qu'elle figure dans le rapport de cette session (ST/SG/AC.10/C.4/34, par. 37 et 38):

«37. Le Sous-Comité a réitéré son point de vue, à savoir que la propriété de toutes lignes directrices spécifiques à un secteur élaborées par les industriels pour l'application des critères du SGH revenait aux auteurs, qui devraient également rester responsables de la teneur de ces lignes directrices.

---

<sup>1</sup> Conformément au rapport ST/SG/AC.10/C.4/34, par. 38.

38. La plupart des experts ont estimé que la présence d'un lien, sur les pages Web SGH sur le site UNECE, vers un site public des industriels énonçant les lignes directrices était la meilleure solution pour rendre celles-ci accessibles mondialement. On a cependant précisé qu'un tel lien n'impliquerait aucune approbation des lignes directrices de l'industrie de la part du Sous-Comité. En conséquence, le Président et le secrétariat ont offert de rédiger un projet de déni de responsabilité à insérer dans les pages Web pertinentes du site du secrétariat UNECE, pour examen par le Sous-Comité à sa prochaine session.».

2. Des renseignements sur les activités du Sous-Comité ainsi que des informations d'ordre général sur le SGH sont publiés sur le site Web de la Commission économique pour l'Europe (CEE), qui assure des services de secrétariat auprès du Sous-Comité. Le site Web de la CEE est soumis aux conditions d'utilisation applicables à l'ensemble des sites Internet de l'Organisation des Nations Unies, qui, entre autres, portent sur les sites Internet où sont insérés des liens et sur l'utilisation du contenu. La formulation est la suivante:

a) Liens avec des sites Internet tenus par des tiers:

«Le Site peut renfermer des liens vers des sites Web administrés par des tiers ou des renvois à de tels sites. Les sites vers lesquels des liens sont proposés ne sont pas sous le contrôle de l'ONU, qui n'est responsable du contenu d'aucun d'entre eux ni d'aucun lien proposé par eux. L'Organisation n'offre ces liens que par souci de commodité, et le fait qu'un lien soit proposé ou qu'un site soit cité n'emporte pas aval de sa part.»

b) Utilisation du contenu:

«Le Site peut présenter des avis, opinions et affirmations provenant de diverses sources d'information. L'ONU ne les fait pas siens, et ne souscrit à aucune information provenant desdites sources, d'un Utilisateur quelconque ou de quelque autre personne ou entité que ce soit, et elle n'en garantit ni l'exactitude ni la fiabilité. L'Utilisateur s'y fie à ses risques et périls.».

3. On trouvera le texte complet des «Conditions d'utilisation des sites Internet de l'Organisation des Nations Unies» au bas de chacune des pages du site Web de l'Organisation des Nations Unies. Afin qu'il puisse y être fait référence plus facilement, le texte est reproduit à l'annexe du présent document.

### **Proposition**

4. Dans le but de rendre compte des vues du Sous-Comité concernant la propriété et l'utilisation du contenu des lignes directrices par secteur pour l'application du SGH, élaborées par les industriels, qui seront mises à disposition au moyen d'une nouvelle page sur le site Web de la CEE, il est proposé d'insérer la phrase liminaire suivante avant la liste des liens vers les sites Web extérieurs:

«La présente page contient des liens vers des sites Web tiers qui sont donnés à des fins de commodité. Les tiers concernés ont informé le Sous-Comité d'experts du Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques de

l'Organisation des Nations Unies qu'ils ont élaboré des lignes directrices pour l'application du SGH dans leurs secteurs respectifs.

À sa dix-septième session, le Sous-Comité a réitéré ses vues selon lesquelles la propriété de toutes les lignes directrices concernant un secteur, élaborées par les industriels pour l'application des critères du SGH, est acquise à leurs auteurs qui demeurent responsables de leur contenu.

La plupart des experts ont estimé que l'insertion d'un lien sur les pages SGH du site Web du secrétariat de la CEE vers un site public des industriels, contenant des lignes directrices, était la meilleure solution pour mettre celles-ci à disposition à l'échelle mondiale. Il a cependant été précisé que cela n'impliquait nullement l'approbation des lignes directrices des industries par le Sous-Comité. (voir le rapport ST/SG/AC.10/C.4/34, par. 37 et 38).

L'attention est aussi appelée sur le paragraphe 1.1.3.1.1 du SGH, selon lequel "Il reviendra aux autorités compétentes de décider de la manière d'appliquer les différents éléments du SGH en fonction de leurs besoins et des publics cibles."

On se référera également aux "Conditions d'utilisation des sites Internet de l'Organisation des Nations Unies".».

## Annexe

### **Clauses et conditions régissant l'utilisation des sites Web de l'Organisation des Nations Unies<sup>2</sup>**

L'utilisation du présent site Web emporte acceptation des clauses et conditions ci-après:

- a) L'Organisation des Nations Unies («l'ONU») met gracieusement ce site Web («le Site») à la disposition de ceux qui souhaiteraient s'y connecter (les «Utilisateurs»). Les renseignements qui y figurent ont strictement valeur d'information. L'ONU autorise l'Utilisateur à visiter le Site et à en télécharger et copier le contenu – information, documents et matériaux – (ensemble, «le Contenu») pour son usage personnel et non à des fins commerciales, sans pour autant lui accorder le droit de revendre ou de distribuer le Contenu ou de s'en servir pour constituer ou créer des ouvrages dérivés, si ce n'est selon les clauses et conditions énoncées ci-après et les restrictions particulières qui s'appliqueraient à tel ou tel élément du Contenu du Site;
- b) Le Site est administré par l'ONU. Tout le Contenu que l'Organisation y place est soumis aux présentes clauses et conditions;
- c) Sauf indication contraire expresse, les constatations, interprétations et conclusions qui font partie du Contenu du Site sont celles des fonctionnaires de l'Organisation, consultants ou conseillers auprès de son secrétariat qui ont concouru à l'élaboration dudit Contenu, et ne reflètent pas nécessairement l'opinion de l'ONU ou de ses États Membres.

#### *Dénis de responsabilité*

Le Contenu du Site est livré «en l'état», sans garantie d'aucune sorte, expresse ou tacite, notamment, mais non exclusivement, en ce qui concerne la valeur marchande de l'information, son utilité à telle ou telle fin et la non-violation des droits de propriété intellectuelle. En particulier, l'ONU n'offre aucune garantie et n'affirme rien quant à l'exactitude ou à l'exhaustivité des éléments du Contenu. Elle enrichit périodiquement le Site, en modifie, en améliore ou en actualise le Contenu sans préavis. Elle ne saurait être tenue responsable d'un quelconque préjudice ou dommage, ni d'une quelconque obligation ou dépense dont on prétendrait qu'ils résultent de l'utilisation du Site, y compris, sans y être limité, de toute faute, erreur, omission, interruption de service ni de tout retard. L'Utilisateur consulte le Site à ses risques et périls. L'ONU et les entités qui lui sont apparentées ne sauraient en aucun cas, y compris, mais sans y être limité, le cas de négligence, être tenues responsables d'un quelconque dommage direct, indirect, accessoire, particulier ou subséquent, lors même que l'Organisation aurait été prévenue du risque de ce dommage.

L'Utilisateur déclare savoir et convient que l'ONU n'est en aucun cas responsable de l'utilisation qui est faite du Site par quelque utilisateur que ce soit.

---

<sup>2</sup> [http://www.unece.org/legal\\_notice/Terms%20and%20Conditions.htm](http://www.unece.org/legal_notice/Terms%20and%20Conditions.htm).

Le Site peut présenter des avis, opinions et affirmations provenant de diverses sources d'information. L'ONU ne les fait pas siens, et ne souscrit à aucune information provenant desdites sources, d'un Utilisateur quelconque ou de quelque autre personne ou entité que ce soit, et elle n'en garantit ni l'exactitude ni la fiabilité. L'Utilisateur s'y fie à ses risques et périls. Ni l'Organisation, ni les entités qui lui sont apparentées, ni aucun de leurs fonctionnaires ou mandataires ou de leurs fournisseurs d'information ou de contenu, n'engage sa responsabilité vis-à-vis d'aucun Utilisateur ou de quiconque, à raison des inexactitudes, erreurs, omissions, interruptions de service, suppressions de contenu ou vices, ni de l'altération ou de l'utilisation d'éléments du Contenu du Site, ni quant à l'actualité ou l'exhaustivité du Contenu, ni ne voient leur responsabilité engagée en cas de panne d'ordinateur ou de matériel de communication ou de transmission de virus, quelle qu'en soit la cause, ni encore à raison de tout dommage pouvant en résulter.

En visitant ce Site, l'Utilisateur accepte de tenir l'ONU et les entités qui lui sont apparentées hors de cause en cas de toute action, contestation ou perte, de tout préjudice ou dommage, de toute obligation financière ou dépense (y compris, calculés à un taux raisonnable, les honoraires d'avocats) qui pourraient résulter de l'utilisation par lui du Site, y compris, sans y être limité, toute réclamation invoquant des faits qui, s'ils étaient avérés, constitueraient de la part de l'Utilisateur une violation des présentes clauses et conditions. La seule et unique solution qui s'offre à l'Utilisateur insatisfait de tout ou partie du Contenu du Site ou des présentes clauses et conditions est de cesser de visiter le Site.

Le Site peut renfermer des liens vers des sites Web administrés par des tiers ou des renvois à de tels sites. Les sites vers lesquels des liens sont proposés ne sont pas sous le contrôle de l'ONU, qui n'est responsable du contenu d'aucun d'entre eux ni d'aucun lien proposé par eux. L'Organisation n'offre ces liens que par souci de commodité, et le fait qu'un lien soit proposé ou qu'un site soit cité n'empêche pas aval de sa part.

Si le Site comporte des tableaux d'affichage, des espaces de discussion, des possibilités d'accès à des listes d'adresses ou à d'autres outils de messagerie ou de communication (ensemble, des «Forums»), l'Utilisateur consent à ne recevoir et n'envoyer que des messages et données d'information qui obéissent aux règles de la convenance et sont en rapport avec le Forum en question. À seul titre d'exemple, l'Utilisateur qui participe à un Forum s'engage à s'abstenir de ce qui suit :

- a) Diffamer quiconque, l'insulter, le harceler, le menacer, le poursuivre ou porter atteinte de toute autre manière aux droits que lui reconnaît la loi (droit à la vie privée, droit de diffuser de l'information, etc.);
- b) Publier, afficher, distribuer ou diffuser des documents ou des renseignements diffamatoires, contrefaits, obscènes, inconvenants ou prohibés par la loi;
- c) Exporter ou faire figurer en pièce jointe des fichiers contenant des logiciels ou autres éléments protégés par le droit de la propriété intellectuelle (ou par le droit au respect de la vie privée et à la diffusion d'informations), à moins que l'Utilisateur ne soit titulaire des droits y relatifs ou ne les contrôle ou qu'il n'ait reçu à cette fin tous les consentements requis par la loi;

d) Exporter ou faire figurer en pièce jointe des fichiers contenant des virus, des fichiers corrompus ou tout autre logiciel ou programme analogue de nature à nuire au bon fonctionnement de l'ordinateur d'autrui;

e) Supprimer dans un fichier exporté les mentions relatives aux auteurs, les avis juridiques ou les désignations ou dénominations ayant trait à la propriété intellectuelle;

f) Falsifier l'origine ou la source d'un logiciel ou d'autres éléments contenus dans un fichier exporté;

g) Faire de la publicité pour des biens ou services ou les offrir à la vente, ou effectuer ou transmettre des enquêtes, des concours ou des chaînes de lettres, ou importer un fichier mis à disposition par un autre utilisateur du Forum, dont l'Utilisateur sait ou devrait raisonnablement savoir que la distribution par ce moyen est illégale.

L'Utilisateur déclare comprendre que les échanges effectués sur tous les forums et dans tous les groupes de discussion sont publics et ne constituent pas une communication privée. En outre, il donne acte que les discussions, éléments affichés, conférences, messages électroniques et autres éléments échangés par les autres Utilisateurs ne sauraient être considérés comme ayant été examinés, sélectionnés ou approuvés par l'ONU. Celle-ci se réserve le droit de supprimer, pour un motif quelconque et sans préavis, tout élément du contenu introduit dans les forums par les Utilisateurs, y compris, mais sans y être limité, les messages envoyés par courrier électronique ou affichés sur les panneaux d'affichage électroniques.

#### *Protection des immunités*

Rien dans les présentes dispositions n'opère ni ne peut être interprété comme opérant limitation des privilèges et immunités des Nations Unies, ni renonciation à ces privilèges et immunités expressément réservée à l'Organisation.

#### *Dispositions générales*

L'Organisation se réserve le droit exclusif de modifier, restreindre ou supprimer le Site ou toute partie de son Contenu, à sa seule discrétion et sous quelque forme que ce soit. À cet égard, elle n'est tenue de tenir compte des besoins d'aucun Utilisateur.

L'Organisation se réserve le droit de refuser à tout Utilisateur l'accès au Site ou à toute partie du Site, à sa seule discrétion et sans préavis.

Aucune dérogation, de la part de l'Organisation, à l'une des dispositions des présentes clauses et conditions ne lui sera opposable qu'à la condition d'avoir été faite par écrit et signée par un représentant de l'Organisation à ce dûment habilité.

-----